

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 140

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 140 Bern, Montag 19. Juni 1950

68. Jahrgang — 68^{ème} année

Berne, lundi 19 juin 1950 N° 140

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 215 60
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70; halbjährlich Fr. 12.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités A.G. — Insertionsfrist: 21 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 215 60
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 12 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicités S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris le texte postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 133701—133730.
 Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
 Sifimmo, société anonyme, à Genève.
 Société continentale d'appareils mécaniques pour la verrerie, société anonyme, à Fribourg.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Warenverkehr mit der Tschechoslowakei. Traffic commercial avec la Tchécoslovaquie. Scambi commerciali con la Cecoslovacchia.
 Schweizerische Nationalbank (Mittellung).
 Thailand: Einfuhrlockerungen. Thaïlande: Assouplissement des importations.
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
 Postüberweisungsdiens mit dem Ausland Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der Besitzer des als abbezahlt und verloren gemeldeten Schuldbriefes von Fr. 3600 vom 13. Mai 1929, lautend auf Adolf Scherrer, Aadorf, als Schuldner, und Eduard Erni als Gläubiger, Pf.-Protokoll Matzingen, Bd. 40/132, wird aufgefordert, ihn innert der Frist von einem Jahre dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 311^a)

Frauenfeld, den 15. Juni 1950.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld: J. Wüest.

Karl Hodler, Friedrichs sel., von Gurzelen, Landwirt beim Kreuz in Habkern, stellt an den Gerichtspräsidenten von Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaber-Schuldbrief vom 23. Juli 1925, Grundbuchbelege Grundpfand Serie I, Nr. 8039, von Fr. 1700, haftend auf der Liegenschaft der Gebrüder Christian und Fritz Hodler, beim Kreuz in Habkern, Habkern-Grundbuchblatt Nr. 312 a, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richter vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 307^a)

Interlaken, den 14. Juni 1950. Der Gerichtsschreiber: Zollinger.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 14. Juni 1950 den Inhaberschuldbrief von Fr. 15 500, lautend auf Karl Strobel-Schroff als Schuldner, eingetragenen im II. Rang auf der Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 1917^a, des Grundbuchs Basel-Stadt, mit Wohnhaus Bruderholzallee 46, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 315)

Basel, den 16. Juni 1950.

Für die Zivilgerichtsschreiberei Basel: Heimann.

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 288, 289 und 291 vom 8., 9. und 12. Dezember 1949 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 50 vom 10. Dezember 1949 aufgerufene Inhaberschuldbrief Fr. 8000, angegangen den 1. Dezember 1927, haftend auf Grundstück Nr. 1911, Seburgstrasse 60, Luzern, der Frau Hedda Polidoro, wird, weil er innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden ist, hiermit kraftlos erklärt.

Luzern, den 16. Juni 1950.

(W 316)

Amtsgerichtspräsident-Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 288, 289 und 291 vom 8., 9. und 12. Dezember 1949 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 50 vom 10. Dezember 1949 aufgerufene Sparheft Nr. 52682 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Richard Hofmann, Sohn des Paul und der Anna geb. Zimmermann, von Weggis, in Maltes, haltend auf den 18. November 1947 Fr. 4468.62, wird, weil es innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden ist, hiermit kraftlos erklärt. (W 317)

Luzern, den 16. Juni 1950.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Juni 1950.

Nylon Products A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Export von und den Handel mit Nylonprodukten. Die Gesellschaft kann erforderlichenfalls auch andere Waren importieren, exportieren und mit ihnen Handel treiben. Sie kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen, alle daraus sich ergebenden Finanz- und Verwaltungsgeschäfte durchführen, sowie Verkaufsrechte und Lizenzen verwandter schweizerischer und ausländischer Unternehmungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, zerfällt in 60 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Frederick Lester Hall, Bürger der USA, in Snow Shoe (Pennsylvania), als Präsident; Simon Michel Weimann, von Melligen (Aargau), in Zürich, und Johanna Weimann geb. Grüngluck, von Melligen (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6 in Zürich 2.

14. Juni 1950.

Silkatex A.-G. für Seidenstoffe, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1949, Seite 1278). Die Generalversammlung vom 7. Juni 1950 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Seidenstoffen und andern Textilien aller Art. Sie ist berechtigt, sich auch an andern Unternehmungen der Textilbranche zu beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberk Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 700 000, zerfallend in 1400 Inhaberk Aktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Emil Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er ist auch nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Procura von Emma Schärer erloschen.

14. Juni 1950. Zahnärztliche Bedarfsartikel usw.
 A. Koelliker & Cie. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1948, Seite 1210), zahnärztliche Bedarfsartikel usw. Dr. Wilhelm Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Paul Staub, von und in Zürich, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ida Kunz-Staub, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Albert Hablützel führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Felix R. Kunz, von Zürich, und Otto W. Suter, von Zürich, Winterthur und Suhr (Aargau), beide in Zürich.

14. Juni 1950.

Sennereigenossenschaft Unter-Ilinau, in Ilinau (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1949, Seite 606). Otto Brüniger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in die Verwaltung gewählt worden Robert Vollenweider, von und in Ilinau; er ist zugleich Vizepräsident. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juni 1950.

Emag Vereinigte Emailierwerke A. G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2313). Julius Tochtermann ist nun Präsident, und Dr. Peter Prager ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Einzelprokura ist erteilt an Martha Tochtermann, von und in Baden (Aargau).

14. Juni 1950.

A. Pina, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 750). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohn-domicil nach Zollikon verlegt. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit Textilien und Wäsche. Neues Geschäftslokal: Rotfluhstrasse 23.

14. Juni 1950.

Hoch- und Tiefbau.
 Eugen Landolt, in Kleinandelfingen (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1949, Seite 912), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Einzelunterschrift ist erteilt an Severin Schmid, von Ausserberg (Wallis), in Gross-Andelfingen.

14. Juni 1950.

Teerfarben Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 950), Handel mit Farbstoffen usw. Neues Geschäftslokal: Rieterstrasse 30 in Zürich 2.

14. Juni 1950.

Radio- und Elektroapparate.
 Paul Schürch, in Dietikon (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1944, Seite 2070), Handel mit Radio- und Elektroapparaten. Neues Geschäftslokal: Bremgartnerstrasse 42.

14. Juni 1950.

Waren aller Art.
 O. Nievergelt, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1947, Seite 121), Vertretungen in Waren verschiedener Art. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. Juni 1950.

Waren aller Art.
 Max Wydenkeller, in Winterthur (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1949, Seite 2625), Vertretungen in Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. Juni 1950.

Holz, Kohlen, Autotransporte.
 J. Bischofberger-Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1950, Seite 1290), Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte (Sachen). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Hans Bischofberger», in Zürich, erloschen.

14. Juni 1950.

Holz, Kohlen, Heizöl.
 Hans Bischofberger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Albert Bischofberger, von Zürich, in Zürich 3. Die Firma übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «J. Bischofberger-Müller» in Zürich. Handel mit Holz, Kohlen und Heizölen. Höschgasse 41.

14. Juni 1950. Möbel usw.
Gresch-Krauss, in Winterthur. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1945, Seite 2458), Möbelhandlung usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Walter Gresch», in Winterthur, erloschen.

14. Juni 1950. Inneneinrichtungen, Bettwaren.
Walter Gresch, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Walter Gresch, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gresch-Krauss», in Winterthur, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Franz Gresch und an Anna Gresch geb. Krauss, beide von und in Winterthur. Inneneinrichtungen und Handel mit Bettwaren. Metzggasse 8.

14. Juni 1950. Milch, Milchprodukte, Kolonialwaren, Landesprodukte.
Hans Liechti, in Affoltern a. A. Inhaber dieser Firma ist Hans Liechti, von Landiswil (Bern), in Affoltern a. A. Handel mit Milch und Milchprodukten, Kolonialwaren und Landesprodukten. Zürichstrasse 116.

14. Juni 1950. Bäckerei, Konditorei, Tea-room.
Walter Heinzelmänn & Sohn, in Meilen. Unter dieser Firma sind Walter Heinzelmänn-Kindlimann, von Liestal (Basel-Landschaft), und Walter Heinzelmänn-Hugentobler, von Liestal (Basel-Landschaft), beide in Meilen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen hat. Bäckerei, Konditorei und Tea-room. Kreuzplatz.

14. Juni 1950. Weine usw.
Meyer & Riegg, in Hittnau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807), Handel mit Weinen und andern Getränken. Mit Verfügung vom 6. Juni 1950 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach dem Gesellschafter Otto Meyer die Vertretungsbefugnis vorläufig entzogen.

14. Juni 1950. Waren aller Art.
John Riess & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1948, Seite 2814), Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma John Riess & Co. in Liq. durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Riess.

14. Juni 1950. Metzgerei, Wursterei.
Gottfried Hafner, in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1927, Seite 1692), Metzgerei und Wursterei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Juni 1950. Chemisch-technische Rohstoffe usw.
Scott Bader & Co. A.G., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1950 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind der Import und der Export von und der Handel mit chemisch-technischen Rohstoffen, Hilfsstoffen und Kunststoffen, alles Produkte der «Scott Bader & Co. Ltd.», 109 Kingsway, London WC 2, England, die Uebernahme von ausländischen und einheimischen Verkaufsvertretungen chemisch-technischer und verwandter Produkte und die Fabrikation solcher Produkte sowie deren Verkauf im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 85 000 und zerfällt in 85 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz G. Bader, von Regensdorf (Zürich), in Wigoltingen (Thurgau), als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Mina Bader, von Regensdorf (Zürich), in Wigoltingen (Thurgau), ohne Zeichnungsberechtigung; und Hans Poltera, von Mueggen (Graubünden), in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Pelikanplatz 15 in Zürich 1.

15. Juni 1950.
Chemigraphisches Institut A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1950, Seite 55), Aetzanstalt usw. Die Generalversammlung vom 2. Juni 1950 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Rümlang. Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000, zerfallend in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Geschäftsdomizil: in Rümlang.

15. Juni 1950.
Société anonyme pour les Applications de l'Electricité et de Gaz Rares Etablissements Claude-Paz et Silva, Paris, Succursale de Altstetten (Zürich), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 366), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Paris. Auf dem Wege der Statutenänderung ist das Grundkapital erhöht worden wie folgt: 1. mit Beschlüssen der Generalversammlungen vom 3. Februar 1949 und 3. März 1949 von fFr. 223 704 000 auf fFr. 227 010 000 durch Ausgabe von 33 060 Aktien zu fFr. 100; 2. mit Beschlüssen der Generalversammlungen vom 3. Februar 1949 und 23. August 1949 von fFr. 227 010 000 auf fFr. 454 020 000 durch Ausgabe von 227 010 Aktien zu fFr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun fFr. 454 020 000, eingeteilt in 2 270 100 Aktien zu fFr. 100 und 227 010 Aktien zu fFr. 1000, die nach Wahl des Aktionärs auf den Namen oder Inhaber ausgestellt werden. Neu ist als Verwaltungsratsmitglied ohne Firmaunterschrift gewählt worden Marcel Servigne, französischer Staatsangehöriger, in Sceaux (Seine).

15. Juni 1950.
Konsumgenossenschaft «Einwohnerverein Wädenswil», in Wädenswil (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1944, Seite 1677). Hermann Gattiker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Emil Hauser-Schwarzenbach ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. Wilhelm Bertschmann, von und in Wädenswil (hisher Beisitzer) ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

15. Juni 1950. Liegenschaften usw.
Pino A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2811), Erwerb von Land usw. Josef Adler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Jakob Widmer, von Zürich und Altnau, in Zürich.

15. Juni 1950. Liegenschaften usw.
Saum A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3067), Erwerb von Land usw. Josef Adler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Jakob Widmer, von Zürich und Altnau, in Zürich.

15. Juni 1950. Maschinen.
A. Kuster & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1947, Seite 2723), Handel mit chemisch-technischen Produkten für Handel und Industrie. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Vertretungen in Maschinen.

15. Juni 1950. Bauschlosserei.
Ew. Riegger, Sohn, in Zürich (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1942, Seite 206), Bauschlosserei. Die Firma wird abgeändert auf E. Riegger.

15. Juni 1950. Radio, Bestandteile usw.
Albert Strupler, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1935, Seite 921), Radio und Bestandteile usw. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Emilie geb. Baumann besteht Gütertrennung.

15. Juni 1950. Lederwaren, Plastikartikel.
Emil Diggelmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Diggelmann, von Fischenthal (Zürich), in Zürich 8. Handel mit Lederwaren und Plastikartikeln. Dufourstrasse 165.

15. Juni 1950. Textilwaren.
Jakob Pinkel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Pinkel, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 8. Handel mit Textilwaren aller Art. Färberstrasse 35.

15. Juni 1950. Wirtschaft.
Frau Bula, in Bülach (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1927, Seite 1621), Wirtschaft «Zur Wartegg». Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Frau Enz-Bula», in Bülach, erloschen.

15. Juni 1950. Restaurant.
Frau Enz-Bula, in Bülach. Inhaberin dieser Firma ist Paulina Enz geborene Bula, von Bürglen (Thurgau), in Bülach. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Bula», in Bülach, übernommen. Betrieb des Restaurants «Zur Wartegg». Kasernenstrasse 269.

15. Juni 1950. Holz usw.
Leibacher & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1949, Seite 734), Holzhandel usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Juni 1950.
Pflästerer-Genossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1250). Die Steuerverwaltungen haben ihre Einsprüche aufgehoben. Die Genossenschaft wird daher gelöscht.

Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

15. Juni 1950.
Käsergenossenschaft Wyssbach, in Wyssbach, Gemeinde Madiswil (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1944, Seite 989). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Fritz Luder und der Vizepräsident-Kassier Johann Werner Minder, deren Unterschriften erloschen sind. Neu gewählt wurden: als Präsident Walter Hess, von Wyssbach, in Wyssbach zu Madiswil, und als Vizepräsident-Kassier Paul Iseli, von Hasle b. B., im Grunholz zu Madiswil. Der Präsident, der Vizepräsident-Kassier und der bisherige Sekretär Paul Wälchli zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

15. Juni 1950. Uhren, Bijouteriewaren.
Fr. Messerli, in Belp. Inhaber der Firma ist Friedrich Messerli, von Oberstocken, in Belp. Handel mit und Reparaturen von Uhren und Bijouteriewaren. Bahnhofstrasse.

Bureau Bern

14. Juni 1950. Liegenschaften, Film- und Kinogewerbe-Beteiligungen.
Cinetyp A.G., in Wabern, Gemeinde Köniz, Betrieb eines Laboratoriums zur Herstellung von zur Projektion geeigneten Texten und Aufschriften auf kinematographischen Filmen usw. (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1944, Seite 2674). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Juni 1950 wurde der Zweck der Gesellschaft abgeändert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Verwaltung der ihr gehörenden Liegenschaft Grünastrasse 10 in Wabern. Sie ist zum Ankauf und Wiederverkauf sowie zur Verwaltung anderer Liegenschaften berechtigt. Die Gesellschaft kann sich ferner mit allen Geschäften befassen, die sich auf das Film- bzw. Kinogewerbe beziehen und ist befugt, sich an Firmen der Filmbranche zu beteiligen. Der Präsident des Verwaltungsrates, Hermann Weber, wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz.

14. Juni 1950.
Kohlen-, Holz- und Heizöl A.G., in Bern (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1949, Seite 2890). Neues Geschäftsdomizil: Sulgenbachstrasse 43.

15. Juni 1950. Radioapparate usw.
W. Schori, in Bern, Handel mit sowie Fabrikation und Reparatur von Radioapparaten und Bestandteilen (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1947, Seite 138). Neues Geschäftsdomizil: Herzogstrasse 23.

15. Juni 1950.
Flugplatz-Genossenschaft Bern, in Bern, Ausbau, Unterhalt und Betrieb eines Flugplatzes, infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948, Seite 131). Nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, wird diese Firma gelöscht.

Bureau Biel

13. Juni 1950. Uhren, Maschinen, Werkzeuge.
Bossinger G.m.b.H., in Biel, Handel mit Uhren und Bestandteilen sowie mit Maschinen und Werkzeugen und Uebernahme von Vertretungen in dieser Branche (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1947, Seite 1438). Liselotte Bossinger ist nicht mehr Gesellschafterin; ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter Ernst Bossinger, von Niederrohrdorf, in Biel, übergegangen. Gertrud Bossinger hat von ihrer Stammeinlage von Fr. 40 000 einen Teil von Fr. 15 000 an den gleichen neuen Gesellschafter abgetreten. Dieser hat ausserdem eine neue Einlage von Fr. 25 000 in bar geleistet. Dem entsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 25 000, lautend auf Gertrud Bossinger, und Fr. 50 000, lautend auf Ernst Bossinger, vorgenannt. Die beiden Gesellschafter führen Einzelunterschrift als Geschäftsführer. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 30. Mai wurden die Statuten entsprechend geändert.

14. Juni 1950. Fahrräder usw.
Waldmeier & Co. in Liq., in Biel, Engros- und Einzelhandel mit Fahrrädern und deren Bestandteilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1948, Seite 2615). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

14. Juni 1950. Fahrräder, Motorräder, Nähmaschinen usw.
Waldmeier & Co., in Biel, Handel mit Fahrrädern, deren Zubehör und Bestandteilen en gros; Fahrradmontage, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1943, Seite 2682). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Engros- und Einzelhandel mit Motorrädern, Nähmaschinen, deren Zubehör und Bestandteilen.

14. Juni 1950.
Schweizerische Nationalbank, Agentur in Biel (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3446), mit Sitz des II. Departementes in Bern. Die Unterschrift von Felix Wilhelm Schulthess ist erloschen.

Bureau Interlaken

14. Juni 1950. Pension usw.
Adelheid von Steiger, in Unterseen, Betrieb des Beatusbad, Pension «Manor Farm» (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1937, Seite 2630). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Juni 1950. Pension usw.
Marie Habegger, in Bönigen, Betrieb der Pension «Bel-Alr» und christliches Erholungsheim (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1930, Seite 1546). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Juni 1950. Kolonialwaren, Früchte, Gemüse, Getränke.
Justus Pfunder, Sohn, in Interlaken, Kolonialwaren-, Getränke-, Früchte- und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1937, Seite 826). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juni 1950. Wirtschaft, Kutscherei, Autofahrten.
Wwe. Uetz-Stähli, in Unterseen, Wirtschaft «Zum Bären», Kutscherei und Autofahrten (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1938, Seite 1042). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Juni 1950. Coiffeurgeschäft, Zigarren.
Charles Grest-Bühler, bisher in Matten, Handel mit Bazar- und Raucherartikeln. ein gros (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1945, Seite 2880). Der Sitz der Firma und der Wohnsitz des Firmainhabers befinden sich nun in Interlaken. Die Firma ändert die Natur des Geschäftes ab in: Coiffeurgeschäft und Handel mit Zigarren. Jungfraustrasse 72.

14. Juni 1950. Bäckerei, Spezereien.
H. Seiler-Schlapbach, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Hans Seiler-Schlapbach, von und in Bönigen. Bäckerei und Spezereihandlung.

14. Juni 1950. Metzgerei.
A. Gertsch, in Gündlischwand. Inhaber der Firma ist Arthur Gertsch, von Lauterbrunnen, in Gündlischwand. Metzgerei.

14. Juni 1950. Kolonialwaren.
Walter Wyss, in Oberried am Brienzsee. Inhaber der Firma ist Walter Wyss-Burren, von Arni bei Biglen, in Oberried am Brienzsee. Kolonialwaren. Unter der Föhren (beim Bahnhof).

15. Juni 1950. Café.
Frau Brügger-Schärz, in Interlaken, Betrieb des Hotel und Restaurant «Blume» (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1944, Seite 2466). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Café «Terminus». Bahnhofplatz 39.

15. Juni 1950. Hotel.
G. Künzli, in Ringgenberg. Inhaber der Firma ist Gottfried Künzli, von Zäziwil, in Ringgenberg. Betrieb des Hotel «Bären».

15. Juni 1950. Spenglerei usw.
Hermann Wüthrich, in Matten. Inhaber der Firma ist Hermann Wüthrich, von Trub, in Matten. Spenglerei- und Installationsgeschäft, Herstellung von Gas- und Wasserapparaturen und Handel mit solchen. Hauptstrasse 285.

15. Juni 1950. Zigarren.
P. Soppelsa-Gafner, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Pio Soppelsa-Gafner, von Matten, in Interlaken. Zigarrenhandlung. Marktgasse 45.

15. Juni 1950. Restaurant.
Hans Vautravers, in Unterseen. Inhaber der Firma ist Hans Vautravers, von Romairon (Waadt), in Unterseen. Betrieb des Restaurant «Steinbock».

15. Juni 1950. Kleinschreinerei.
Alfred Flühmann-Zumbrunn, in Brienzwiler. Inhaber der Firma ist Alfred Flühmann-Zumbrunn, von und in Brienzwiler. Kleinschreinerei. In der Stempfi.

15. Juni 1950. Restaurant.
Jakob Kohler, in Unterseen, Betrieb des Restaurant «Zum Rössli» (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1937, Seite 2457). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Juni 1950. Gasthof.
Wwe. M. Kohler, in Unterseen. Inhaberin der Firma ist Marie Kohler geb. Zimmermann, Jakobs Witwe, von Wynau, in Unterseen. Betrieb des Gasthof «Rössli». Hauptstrasse.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. Juni 1950. Bürstenwaren, technische Neuheiten usw.
K. Handschin, in Signau, Handel mit Bürstenwaren, technischen Neuheiten und Textilwaren (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 520). Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Signau vom 16. Mai 1950 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Thun

15. Juni 1950. Hotel, Kino.
Robert Hunziker-Ritschard, in Thun, Betrieb des Hotels «Falken» (SHAB. Nr. 158, vom 9. Juli 1940, Seite 1238). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel-Restaurant «Falken» und Kino «Falken».

Luzern — Lucerne — Lucerna

13. Juni 1950. Elektrische Apparate.
F. Stauffer & Co., in Luzern. Ferdinand Stauffer, von Bern, in Luzern, und Elisa Schmid geb. Keppeler, von und in Luzern, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 12. Juni 1950 begonnen hat. Ferdinand Stauffer ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Elisa Schmid ist Kommanditärin mit dem Barbetrage von Fr. 20 000. Handel und Vertrieb elektrischer Apparate. Friedenstrasse 2.

Schwyz — Schwytz — Svitto

3. Juni 1950. Autoreparaturen, Taxibetrieb.
Josef Inderbützli, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1935, Seite 2237). Die Firma hat in die Geschäftsnatur aufgenommen: Taxibetrieb.

Glarus — Glaris — Glarona

14. Juni 1950. Chemische Produkte, Beteiligungen.
Chemicalia S.A., in Glarus, Untersuchungen, Herstellungs- und Vertriebsbedingungen von Chemikalien aller Art sowie alle einschlägigen industriellen, kaufmännischen und finanziellen Betätigungen (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1948, Seite 2130). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1950 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Chemicalia S.A. in Liquidation durch den Liquidator Dr. Fritz Schöni (bisher einziger Verwaltungsrat) durchgeführt, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil bei Frau Christine Gallati-Dinner, Hauptstrasse.

14. Juni 1950. Damenwäsche.

H. & I. Auf der Maur, Lingerie Reine Couture, bisher in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Damenwäsche, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1948, Seite 1447). Der Sitz wurde nach Netstal verlegt. Diese Gesellschaft hat sich durch Ausscheiden der Gesellschafterin Hanny Auf der Maur aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Ida Auf der Maur, von Schwyz, in Netstal, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nunmehr REINETEX I. Auf der Maur, in Netstal. Fabrikation von und Handel mit Damenwäsche.

15. Juni 1950.

«Therma» Fabrik für elektrische Heizung A.-G., in Schwanen (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1949, Seite 1615). Fritz Schmuziger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Paul Dalcher, von Pratteln, in Zug, welcher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

15. Juni 1950. Finanzierungen, Beteiligungen.
Interpublic A.-G. in Liq., in Glarus, Finanzierung und Beteiligung an Verlags- und Zeitungsunternehmungen, Druckereien, Papierfabriken und andern Unternehmungen, die mit dem Verlagswesen zusammenhängen (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1949, Seite 380). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

15. Juni 1950. Beteiligungen.
Industrie A. G. Glarus, in Glarus, Beteiligung an industriellen und geschäftlichen Unternehmungen Dritter (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1946, Seite 2736). Hans Pfenninger ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 juin 1950. Transports.

Pierre Wicht, à Léchelles. Le chef de la maison est Pierre Wicht, fils de Séraphin, de Sedailles, à Léchelles. Entreprise de transports automobiles de personnes. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4, de l'O.R.C.)

Bureau de Fribourg

14 juin 1950. Matériaux de construction.
Macosà, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 3 janvier 1947, N° 1, page 5). Les administrateurs Nicolo et Girolamo Rizzi sont radiés. Charles Couard reste seul administrateur avec la signature sociale individuelle.

15 juin 1950.
Société immobilière La Pervenche, précédemment à Rolle (FOSC. du 30 novembre 1948, N° 281, page 3236). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1949, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat d'une propriété sise à Rolle pour le prix de 75 000 fr. Elle peut acquérir, échanger, hypothéquer et vendre des immeubles. Les statuts originaux portant la date du 12 avril 1933 ont été modifiés le 28 décembre 1949. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les publications ont lieu par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. Lucienne Berveiller, Claire Duret et Henri Schaller ont cessé d'être administrateurs; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé de: Louis Chollet, de et à Fribourg (déjà inscrit), président; Philippe Weck, de et à Fribourg, vice-président; Louis Guillain, de Montagny-les-Monts, à Belfaux, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président Louis Chollet et par la signature collective à deux de Philippe Weck et Louis Guillain. Siège: Grand'Places (chez Weck-Aeby et Cie., banquiers).

15 juin 1950.
Condensateurs Fribourg S. A. (Kondensatoren Freiburg A. G.) (Condensatori Friburgo S. A.) (Condensers Fribourg Ltd.), à Fribourg (FOSC. du 13 avril 1948, N° 85, page 1024). Léon Daguët, décédé, a cessé d'être président du conseil d'administration; sa signature est radiée. Paul Joye, déjà inscrit comme vice-président, devient président. Il signe collectivement à deux avec une personne autorisée. Le vice-président est désigné en la personne de Hans Blumer, déjà inscrit comme administrateur délégué avec signature individuelle qui demeure. L'administrateur Arnold Ris (déjà inscrit) aura dorénavant la signature collective à deux avec une personne autorisée, de même le nouveau fondé de pouvoirs: André Progin, de Misery, et Courtion, à Fribourg.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

15. Juni 1950. Hotel.
Karolina Siffert, in Schmitten, Hotel National (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1936, Seite 2368). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Juni 1950. Bäckerei, Spezereien.
Wwe. Brühlhart-Lehmann, in Ueberstorf, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 69). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen «Marie Bächler-Brühlhart», in Ueberstorf, übernommen.

15. Juni 1950. Bäckerei, Spezereien.
Marie Bächler-Brühlhart, in Ueberstorf. Inhaberin der Firma ist Marie Bächler geb. Brühlhart, in Ueberstorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Wwe. Brühlhart-Lehmann», in Ueberstorf. Bäckerei und Spezereihandlung.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

14. Juni 1950. Autogarage, Personentransporte usw.
Oskar Bloch, in Metzleren, Autogarage, Mietfahrten und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1939, Seite 318). Die bisherige Geschäftsnatur wird abgeändert in: Autogarage, Reparaturwerkstätte und Personentransporte.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. Juni 1950. Geldwechselgeschäft.
Erwin Ranz & Co, in Basel. Erwin Ranz, von Riehen, in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Helene Frey-Ranz, französische Staatsangehörige, in Basel, als Kommanditärin mit Fr. 10 000, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1950 begonnen hat. Betrieb eines Geldwechselgeschäftes. Spalenberg 54.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. Juni 1950. Konditorei, Bäckerei, Kaffeestube.
E. Schmid-Fischer, in Frenkendorf, Konditorei, Bäckerei, Kaffeestube (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1942, Seite 300). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
14. Juni 1950. Haushaltungsartikel usw.
Hans Schaub-Dill, in Liestal, Handel mit Haushaltungsartikeln usw. (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3278). Die Firma wird geändert in **Hans Schaub**.
14. Juni 1950. Liegenschaften.
Steib & Cie., in Münchenstein, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1939, Seite 1586). Diese Kommanditgesellschaft wird, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, im Handelsregister gestrichen.
14. Juni 1950. Gewächshausbau.
Bacher A.G., in Reinach, Gewächshausbau usw. (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1947, Seite 3831). Die Prokura des Ferdinand Allenspach-Ruf ist erloschen.
14. Juni 1950.
Immobilien-Gesellschaft Birs A.G. in Liq., in Binningen (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2316/17). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gestrichen.
14. Juni 1950. Elektrische Apparate usw.
Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft, in Sissach, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und anverwandter Artikel (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 283). Der bisherige stellvertretende technische Direktor Paul Horisberger-Arni ist zum Direktor ernannt worden. Er zeichnet wie bisher zu zweien.
14. Juni 1950. Uhrenfurnituren usw.
Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, in Waldenburg, Fabrikation von Uhrenfurnituren usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1949, Seite 1846). Aus dem Verwaltungsrat ist Marcel Tschudin-Sutter ausgeschieden; er zeichnet aber wie bisher kollektiv zu zweien. Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt Fritz Straumann-Schmidlin, von Bretzwil, in Waldenburg (bisher Mitglied). Zum technischen Direktor wurde der bisherige Prokurist Léon Jaccard-Sandoz, von Ste-Croix, in Waldenburg, ernannt. Die beiden Letztern zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.
14. Juni 1950.
Wohngenossenschaft «Brunnmatt», in Liestal (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1942, Seite 867). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 17. September 1949 ihre Auflösung beschlossen. In der Generalversammlung vom 18. Februar 1950 wurde sodann festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.
14. Juni 1950.
Lesezirkel Binningen, in Binningen (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1947, Seite 2252). In der Vereinsversammlung vom 31. März 1950 wurde die Löschung des Vereins im Handelsregister beschlossen. Der Verein besteht weiter gemäss Art. 52, Abs. 2, und Art. 60 ZGB.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. Juni 1950.
Landwirtschaftlicher Verein und Bauernpartei Stetten, in Stetten (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1947, Seite 346). In der Generalversammlung vom 15. April 1950 wurden die Statuten revidiert. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50.—. Für die von der Genossenschaft eingegangenen Verpflichtungen haften, soweit das Genossenschaftsvermögen hierfür nicht ausreicht, die Mitglieder persönlich und solidarisch. Innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftung nach Massgabe der Zahl der Anteilscheine.
14. Juni 1950. Spenglerei usw.
Otto Vögeli, in Neunkirch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Vögeli, von Gächlingen, in Neunkirch. Spenglerei und sanitäre Installationen. Schaffhauserstrasse 321.
15. Juni 1950.
Hans Müller, Schneidermeister, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1949, Seite 1879). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

13. Juni 1950. Metzgerei, Wursterei.
Aerne, Metzger, in Herisau, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 211 vom 8. September 1944, Seite 2002). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
14. Juni 1950.
A.-G. Textil Betriebe Herlsau-Netstal, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1240), mit Hauptsitz in Netstal. Die Unterschrift von Victor Widmer ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. Juni 1950.
Steiner Hopfen G. m. b. H., in St. Gallen, Handel mit Hopfen aller Art (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1950, Seite 40). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. Juni 1950 wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 60 000 erhöht. Die Stammeinlagen der Gesellschafter Samuel Simon Steiner (bisher Fr. 8000), Julius Steiner (bisher Fr. 8000) und Helmut Steiner (bisher Fr. 4000) betragen nun je Fr. 20 000. Die zur Erhöhung des Stammkapitals von den Gesellschaftern gezeichneten Beträge sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Graubünden — Grisons — Grigioni

14. Juni 1950. Wein, Restaurant.
Johannes Kaufmann, in Davos-Dorf, Weinhandlung und Restaurant «Alpenluft» (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1945, Seite 1731). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.
14. Juni 1950. Wein, Restaurant.
Gebr. Kaufmann, in Davos-Dorf. Unter dieser Firma haben Hans Martin Kaufmann und Jürg Kaufmann, beide von Davos, in Davos-Dorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1950 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Veltliner-Weinhandlung und Restaurant.
14. Juni 1950. Kolonialwaren, Restaurant.
A. Stanchina's Erben, in Thuis, Kolonialwaren und Restaurant (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1942, Seite 2306). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

14. Juni 1950.

J. Monsch & Cie. Alpines Reisebureau, in Davos-Platz, Reisebureau, Transporte, Versicherungen, Geldwechsel (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1943, Seite 1425). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

14. Juni 1950.

Wasserversorgung Islisberg, in Arni-Islisberg (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2376). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 26. März 1950 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind auf die Ortseinwohnergemeinde Islisberg übergegangen. Die Ortseinwohnergemeindeversammlung vom 13. April 1950 hat der Uebernahme zugestimmt. Die Genossenschaft «Wasserversorgung Islisberg» ist, nachdem alle Gläubiger die Ortseinwohnergemeinde Islisberg als Schuldnerin angenommen haben, erloschen.

14. Juni 1950.

Maschinenfabrik Engler & Cie. A. G., in Zoffingen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1948, Seite 67). Emil Engler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rosa Engler, von und in Zoffingen. Sie führt die Unterschrift nicht. Einzelprokura ist erteilt worden an Elsa Hauk-Engler, von Mühlethal, in Zoffingen.

14. Juni 1950. Personentransporte.

Ernst Hunziker, Garage, in Schöftland (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1496). Infolge Verpachtung der Garage und der mechanischen Werkstätte verzweigt die Firma als Natur des Geschäftes nur noch die Ausführung gewerbmässiger Personentransporte. Die Firma lautet nun: **Ernst Hunziker**.

14. Juni 1950.

Ersparniskasse Leerau, in Kirchleerau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1940, Seite 1391). Jakob Hunziker, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Friedrich Hunziker, von und in Kirchleerau. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Vizepräsident unter sich kollektiv; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

14. Juni 1950. Schleiferei.

Otto Koller, Aarau, in Aarau, Spezialschleiferei für Fräser zu Bleistiftspitzmaschinen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2900). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

14. Juni 1950. Schleiferei usw.

Hürlimann-Hiller vorm. O. Koller Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Hürlimann-Hiller, von Wald (Zürich), in Aarau. Spezialschleiferei für Fräser zu Bleistiftspitzmaschinen jeder Art; kleinmechanische Reparaturen. Rochholzweg 6.

14. Juni 1950.

F. Spring, Elektr. Apparate-, Mobilpumpen Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1950, Seite 1396). Einzelunterschrift wird erteilt an Erika Spring-Bruggisser, von Vechigen, in Wettingen (Ehefrau des Firmainhabers).

14. Juni 1950. Silberwaren usw.

Ernst Worni Sins, in Sins, Handel mit Silberwaren, Bestecken und Filigrana (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1948, Seite 2733). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1950, Seite 1348) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

14. Juni 1950. Chemisch-pharmazeutische Präparate.

Paramed G. m. b. H., in Baden, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Präparaten (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1949, Seite 2046). Nachdem sowohl die kantonale Wehrsteuerverwaltung als auch die Abteilung Kriegsgewinnsteuer der Eidgenössischen Steuerverwaltung ihre Einsprüche zurückgezogen haben, wird die Gesellschaft gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

14 giugno 1950. Cinema.

Armida Techxz-Sulmoni, in Faido (FUSC. del 20 settembre 1932, N° 220, pagina 2239). La titolare di tale ditta individuale notifica di aver cessato la gestione di un albergo e ristorante e di aver assunto da tempo l'esercizio di un cinema.

14 giugno 1950. Merci di generi diversi, autotrasporti di persone.

Pietro Butti, in Bodio (FUSC. del 14 gennaio 1931, N° 9, pagina 79). Il titolare notifica che oltre continuare la rappresentanza di merci di generi diversi, eseguisce autotrasporti di persone.

Ufficio di Lugano

14 giugno 1950. Autotrasporti di persone.

Fratelli Merzaghi, in Maroggia. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo con inizio il 1° marzo 1950 tra Cosimo e Roberto Merzaghi entrambi fu Francesco, da ed in Maroggia. Impresa per autotrasporti di persone.

14 giugno 1950. Istrumenti elettrici.

Alberti, Spadini e Ci (Abels), a Lugano, Istrumenti elettrici, società in nome collettivo (FUSC. del 25 luglio 1947, N° 171, pagina 2125). Detta società vien cancellata essendo scioita e ia liquidazione terminata (Decisione Autorità di Vigilanza 9 giugno 1950).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

14 juin 1950. Transports.

Charles Favre, à Bex, transports (FOSC. du 14 décembre 1948, N° 293, page 3384). La faillite, prononcée le 29 septembre 1949, a été clôturée le 19 mai 1950. La raison est radiée d'office.

Bureau de Lausanne

14 juin 1950. Café.

Viquerat Marius, à Cheseaux, exploitation du café de la Croix Blanche (FOSC. du 2 novembre 1937). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 juin 1950. Autotransports.

Auguste Estoppey, à Lausanne. Le chef de la maison est Auguste Estoppey, allié Jenni, de Trey (Vaud), à Lausanne. Transport professionnel de personnes par véhicule automobile. Avenue Tivoli 32.

14 juin 1950. Marbrerie.

A. Gailloud et R. Morandi, à Renens. André Gailloud, séparé de biens d'Armande née Grin, de Villeneuve (Vaud), Rennaz et Noville, à Renens et Raymond Morandi, allié Bonaria, de Curio (Tessin), à Lausanne, ont

constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juin 1950; les associés signent collectivement. Atelier de marbrerie. Le Closel.

14 juin 1950.

W. Schütz S. A., à Lausanne, distributeur pour la Suisse de la Westinghouse Electric International Co, à Lausanne, commerce d'appareils électriques (FOSC. du 18 novembre 1948, page 3123). Théodore Mayer, administrateur sans signature, démissionnaire, est radié. Procuration individuelle est conférée à Siegfried Bollag, de Endingen (Argovie), à Lausanne.

14 juin 1950.

Les sociétés ci-après ont transféré leur bureau place St-François 11, en l'étude du notaire Louis Chopard:

Immeubles.

Les Pelouses D, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 août 1947, page 2281).

Société Immobilière Rue de Genève N° 44, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 août 1947, page 2281).

14 juin 1950.

MAGLOIRE Spécialités Alimentaires S.à.r.l., à Lausanne (FOSC. du 10 mars 1950, page 659). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 3 juin 1950, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: MAGLOIRE Spécialités Alimentaires S.à.r.l. en liquidation. Les pouvoirs du gérant Marcel Fontannaz sont éteints. Est nommée liquidatrice: Mandataria, société anonyme, succursale à Lausanne. Bureau: Grand-Pont 8, dans les locaux de la liquidatrice.

14 juin 1950. Epicerie, primeurs, etc.

Mme J. Jaccoud, à Lausanne, épicerie, primeurs, etc. (FOSC. du 18 janvier 1945, page 154). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

14 juin 1950. Droguerie.

M. Favre, à Prilly. Le chef de la maison est Maurice Favre, allié Cornu, de Vallorbe, à Prilly. Droguerie, à l'enseigne «Droguerie Nouvelle». Rue de Cossonay 26.

Bureau de Moudon

14 juin 1950. Entreprise de maçonnerie.

Antoine Fantoli et fils, à Thierrens. Antoine Fantoli, d'Italie, et ses fils Robert Fantoli, d'Italie, et Edouard Fantoli, d'Ogens, séparé de biens de Denis née Girard, tous trois à Thierrens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 8 janvier 1950. L'associé Edouard Fantoli a seul la signature sociale. Entreprise de maçonnerie.

Bureau de Vevey

14 juin 1950. Service de taxi.

Marcel Woerz, à Vevey. Le chef de la maison est Marcel-Henri Woerz, fils de Jean-Henri Marc, de La Tour-de-Peilz, à Vevey. Service de taxi. Ruelle du Lac 2.

14 juin 1950.

S. I. Quai de l'Arable - A - S. A., à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 13 juin 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance; la société pourra s'intéresser à toutes affaires immobilières, industrielles, financières, mobilières ou commerciales de nature à contribuer à son développement. Comme première opération, elle se propose d'acquérir des hoirs de Victor Chaudet, à Vevey, une parcelle de terrain à bâtir de 2409 m² au prix de 75 000 fr. Le capital social est de 50 000 francs, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un à trois membres. Jean Francken, de Vich, à Lausanne, est nommé seul administrateur et engagera la société par sa signature individuelle. Domicile légal: Vevey, avenue de Plan 29 (étude des notaires D. et J.-D. Dénéraz). Bureaux: Lausanne, Petit-Chêne 22 (étude des notaires Jean Francken et Yves Sandoz).

14 juin 1950.

S. I. Quai de l'Arable - B - S. A., à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 13 juin 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance; la société pourra s'intéresser à toutes affaires immobilières, industrielles, financières, mobilières ou commerciales de nature à contribuer à son développement. Elle se propose d'acquérir des hoirs de Victor Chaudet, à Vevey, une parcelle de terrain à bâtir de 2421 m² au prix de 75 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un à trois membres. Jean Francken, de Vich, à Lausanne, est nommé seul administrateur et engagera la société par sa signature individuelle. Domicile légal: Vevey, avenue de Plan 29 (étude des notaires D. et J.-D. Dénéraz). Bureaux: Lausanne, Petit-Chêne 22 (étude des notaires Jean Francken et Yves Sandoz).

Wallis — Valais — Vallée

Bureau Brig

12. Juni 1950.

Krankenkasse Unterbäch, in Unterbäch, wegen Nichtanpassung der Statuten aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2981). Diese Firma wird gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Mai 1950 auf eigenes Begehren im Handelsregister gelöscht. Die Kasse bleibt weiterhin bestehen; sie besitzt gemäss Art. 29 des Bundesgesetzes vom 13. Juni 1911 über die Kranken- und Unfallversicherung die Rechtspersönlichkeit.

12. Juni 1950.

Konsumgenossenschaft Glis und Umgebung, in Glis, Genossenschaft (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1949, Seite 2601). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Julius Wyder, Aktuar; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. In der Generalversammlung vom 22. Januar 1950 ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden René Bärenfaller, von und in Glis. Er zeichnet mit dem Präsidenten zu zweien.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 juin 1950.

Société des Forces Motrices du Châtelot, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1949, N° 237). Dans leurs assemblées générales extraordinaires et ordinaires du 22 mai 1950, les actionnaires ont révisé les statuts. La société a pour but: 1° la mise en œuvre: a) de la concession de la Confédération suisse du 28 janvier 1947 pour l'utilisation de la moitié de la force hydraulique et des débits du Doubs correspondant à la chute de la section comprise entre le pied du Saut-du-Doubs au km 4 et les Gravières au km 15; b) de la concession du Gouvernement français, prévue

par la convention franco-suisse du 19 novembre 1930, pour l'établissement et l'exploitation des ouvrages hydrauliques et de l'usine génératrice destinés à l'utilisation de la moitié de la chute et des débits du Doubs entre le pied du Saut-du-Doubs et les Gravières; 2° la construction des ouvrages nécessaires pour l'aménagement de la chute du Châtelot faisant l'objet des dites concessions en vue de la production de force motrice, l'exploitation de ces installations. La société peut en outre s'intéresser, soit en Suisse, soit en France, à toutes autres entreprises tendant à augmenter ses moyens de production et de distribution. Elle peut faire toutes opérations industrielles, mobilières et immobilières, directes ou en participation, commerciales ou financières se rattachant au but social. La société acquiert, du Syndicat pour l'utilisation des forces hydrauliques du Doubs sur le secteur franco-neuchâtelois, pour le prix de 1240 000 fr., divers droits, avantages, concessions et études énumérés dans une convention du 22 mai 1950. Le capital social a été porté de 500 000 fr. à 12 000 000 de fr. par l'émission de 23000 actions nouvelles de 500 fr. Il est actuellement divisé en 24000 actions de 500 fr. chacune, nominatives, dont 1000 entièrement libérées et 23000 libérées de 50% en espèces. Le capital est ainsi libéré de 6 250 000 fr. Le nombre des membres du conseil d'administration a été porté de 16 à 20, composé par moitié de ressortissants suisses domiciliés en Suisse et de ressortissants français, selon la concession du 28 janvier 1947 accordée par le Conseil fédéral. La signature d'Auguste Louis, membre du comité de direction, décédé, est radiée. Le conseil d'administration a nommé membre du comité de direction Pierre Vallé, de nationalité française, à Paris, qui engagera la société en signant à deux avec un des membres du comité déjà inscrits. Ont été désignés comme administrateurs Pierre-Henri Boulan, de nationalité française, à Paris; Maxime Laqueille, de nationalité française, à Paris; Louis Leconte, de nationalité française, à Mulhouse; Charles-Emile Türlér, de Erlenchbach (Berne) et de La Neuveville, à Bâle; Emmanuel Borel, de et à Neuchâtel, et Jules-François Bruttin, de St-Léonard (Valais), à Fribourg. Wilhelm Krasting, démissionnaire, ne fait plus partie de l'administration. Les autres faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

12 juin 1950. Horlogerie.

Dubois frères S. A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 16 mars 1950, N° 63). Dans son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} mars 1950, la société a nommé comme président Laurent Comtesse, jusqu'ici secrétaire, et comme vice-président Maurice Dubois, jusqu'ici président. Charles Dubois, jusqu'ici vice-président reste membre du conseil d'administration. Paul-Alex Hotz, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur-délégué et directeur commercial; tous avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Mathias Wirz, de Soleure, à La Chaux-de-Fonds.

13 juin 1950.

Compagnie des Montres Auréole (Auréole Watch Co), à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1950, N° 118). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mai 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Compagnie des montres Auréole, M. Choffat et Cie», inscrite ce jour.

13 juin 1950.

Compagnie des montres Auréole, M. Choffat et Cie (Auréole Watch Co, M. Choffat et Cie), à La Chaux-de-Fonds. René-Marcel Choffat et Lydie Choffat née Bühlmann, tous deux de Tramelan-Dessus, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 31 mai 1950 et qui reprend, avec effet à cette date l'actif et le passif de la «Compagnie des Montres Auréole», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. La société confère procuration individuelle à René-Léon Calame, du Locle et de La Ferrière, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication, achat, vente, représentation et commission d'horlogerie et tout ce qui se rattache à cette branche. Locaux: rue Léopold-Robert 66.

Bureau de Neuchâtel

13 juin 1950. Cafés, thés.

Madeleine Facchinetti, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Madeleine-Edmée Facchinetti née Bachmann, de et à Neuchâtel, épouse autorisée de Angelo-André Facchinetti. Commerce de cafés et thés. Rue Purry 4.

13 juin 1950. Appareils électro-acoustiques, etc.

H. Tempelhof, à Neuchâtel, fabrication de fermetures éclairés et importation en gros d'articles brevetés (FOSC. du 7 juillet 1949, N° 156, page 1813). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: fabrication et commerce en gros d'appareils électro-acoustiques, importations en gros d'articles brevetés. «Centre-Ville», Temple Neuf 4.

13 juin 1950. Vins

Louis Grisoni, à Cressier, encavage et commerce de vins (FOSC. du 12 octobre 1942, N° 237, page 2300). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 juin 1950. Vins, spiritueux.

Louis Grisoni & Fils, à Cressier. Louis-Jules Grisoni et Jacques-Charles Grisoni, tous deux de Noiraigue, à Cressier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1950. Exploitation viticole (Domaine des Devins), encavage, commerce de vins et spiritueux.

13 juin 1950.

Cécile Knoepfler «Jika Sports», à Neuchâtel, achat et vente d'articles de sports (FOSC. du 26 septembre 1939, N° 227, page 1990). Locaux transférés: Faubourg de l'Hôtel 1 (place de l'Hôtel de Ville).

13 juin 1950.

Commerce international de fourrures Edouard Schmid fils, à Neuchâtel (FOSC. du 13 avril 1940, N° 86, page 690). Locaux transférés: rue de la Serre 11.

13 juin 1950. Produits de beauté.

Marco Chappuis, à Neuchâtel, représentation de produits de beauté (FOSC. du 12 juin 1944, N° 135, page 1320). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 de l'O.R.C., par suite de départ.

Genève — Genève — Ginevra

13 juin 1950. Café-brasserie.

Mme A. Brunet-Thétaz, à Carouge. Le chef de la maison est Anne-Eugénie Brunet née Thétaz, de Domdidier (Fribourg), à Carouge, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Louis-Maurice Brunet. Café-brasserie, à l'enseigne: «Café du Centenaire». Route des Acacias 34.

13 juin 1950. Articles de diverses natures.

L. Tissot, à Genève, représentation, commerce et importation d'articles de diverses natures (FOSC. du 9 juin 1947, page 1558). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13. juin 1950. Appareils techniques, etc.

R. Hohl, à Genève, représentation d'appareils techniques destinés à l'agriculture et d'articles de diverses natures, l'importation, l'exportation, le commerce et la représentation de toutes matières premières et de tous produits manufacturés (FOSC. du 13 juillet 1948, page 1967). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 juin 1950. Brevets, etc.
Tecto S. à r. l., à Genève, étude de tous brevets, etc. (FOSC. du 16 février 1948, page 474). Nouveaux locaux: boulevard du Théâtre 10.

13 juin 1950. Appareils de ventilation, etc.
Technicalr S.A., à Genève, appareils de ventilation, etc. (FOSC. du 25 février 1949, page 544). Nouveaux locaux: rue d'Italie 9.

13 juin 1950.
Alliance Pharmaceutique « Alpar », à Genève, fabrication et achat en commun de spécialités pharmaceutiques, etc., société coopérative dissoute par suite de sa transformation en société anonyme sous la raison « Alliance Pharmaceutique Alpar S.A. » (FOSC. du 18 janvier 1945, page 155). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés ou garantis.

13 juin 1950.
Société Immobilière de la Place Louis-Favre, à Genève. Suivant acte authentique en date du 10 juin 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente de tous immeubles sis en Suisse et notamment l'achat pour le prix de 120 000 fr. de l'immeuble suivant sis en la commune de Chêne-Bourg, savoir: parcelle 2981, feuille 6, portant lieu dit « Chêne-Bourg, rue de Genève et rue Antoine Floquet », en bordure de la place Louis-Favre, les bâtiments Nos 30, 30 bis, 28, 28 bis, 29, 29 bis et 29 ter. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard Steinmann, de et à Genève, a été nommé unique administrateur de la société; il signe individuellement. Adresse: Bd du Théâtre 6 (régie Steinmann et Poncet).

14 juin 1950. Transport de personnes par auto-taxi.
Ed. Bastardot, à Genève. Le chef de la maison est Edouard Bastardot, de Apples et Provence (Vaud), à Genève, séparé de biens de Berthe née Denoréaz. Transport de personnes par auto-taxi. Rue de la Muse 3.

14 juin 1950. Transport de personnes par auto-taxi.
Honoré-Joseph Duperrier, à Carouge. Le chef de la maison est Joseph-Honoré Duperrier, de Genève, à Carouge, séparé de biens de Louise-Marguerite née Besia. Transport de personnes par auto-taxi. Rue de la Filature N° 10^{bis}.

14 juin 1950. Transport de personnes par auto-taxi.
F. Amos, à Genève. Le chef de la maison est Félicien Amos, de Venthône (Valais), à Genève, séparé de biens de Maria-Antonia-Cécile née Feraud. Transport de personnes par auto-taxi. Rue Leschet 4.

14 juin 1950. Transport de personnes par auto-taxi.
G. Badel, à Genève. Le chef de la maison est Gustave-Samuel Badel, de Genève, y domicilié, séparé de biens de Jeanne-Marie née Chappatte, veuve Monney. Transport de personnes par auto-taxi. Rue des Eaux-Vives 8.

14 juin 1950. Transport de personnes par auto-taxi.
Badel Olivier, à Genève. Le chef de la maison est Olivier Badel, de Cologny, à Genève. Transport de personnes par auto-taxi. Rue Gourgas 12.

14 juin 1950. Moteurs, etc.
Rectifia S.A., au Grand-Saconnex, transformation, rénovation et rectification des moteurs, etc. (FOSC. du 23 février 1948, page 546). L'administrateur Louis Cartier est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Vve Yvonne Cartier née Page, de Jussy, au Grand-Saconnex, a été nommée seule administratrice, avec signature individuelle. Adresse: Grand-Saconnex (chez Vve Yvonne Cartier).

14 juin 1950. Spécialités pharmaceutiques, etc.
Hormeta S.A., à Genève, produits et spécialités pharmaceutiques, chimiques, organiques, etc. (FOSC. du 3 mars 1949, page 597). Nouveaux locaux: rue Micheli-du-Crest 4.

14 juin 1950.
Société de l'Immeuble Cluse H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 février 1942, page 444). Alphonse Bocca, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Henry Bruderlein a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 133701. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1950, 6 Uhr.
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Wetzlingen (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe am Stück und verarbeitet.

Chalet

N° 133702. Date de dépôt: 1^{er} juin 1950, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 73209. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juin 1950.

Produits laitiers ou additionnés de lait, savoir: cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.

MILCO

Nr. 133703. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1950, 20 Uhr.
J. R. Gelgy AG. (J. R. Gelgy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

IRGAPIRINA

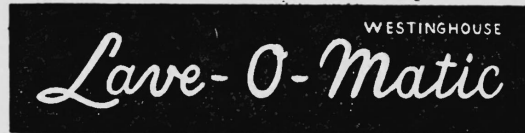
Nr. 133704. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1950, 20 Uhr.
Silador GmbH, Quellenstrasse 31, Zürich 5 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Schilder, Zeichengeräte, Gravurarbeiten, Zubehör für Messinstrumente und -Geräte, Zubehör für elektrische und andere Apparate (Diagramme, Skalen und Legenden).



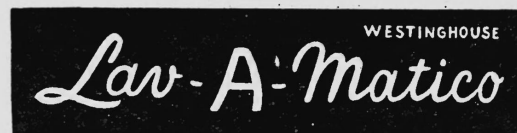
N° 133705. Date de dépôt: 22 mars 1950, 18 h.
Lavrex S. A., rue du Marché 17, Genève (Suisse). — Marque de commerce.

Installation de salons-lavoirs soit machines et installations à laver. Fourniture de chaudières, machines à laver,essoreuses, calandres.



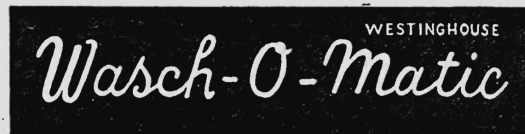
N° 133706. Date de dépôt: 22 mars 1950, 18 h.
Lavrex S. A., rue du Marché 17, Genève (Suisse). — Marque de commerce.

Installation de salons-lavoirs soit machines et installations à laver. Fourniture de chaudières, machines à laver,essoreuses, calandres.



N° 133707. Date de dépôt: 22 mars 1950, 18 h.
Lavrex S. A., rue du Marché 17, Genève (Suisse). — Marque de commerce.

Installation de salons-lavoirs soit machines et installations à laver. Fourniture de chaudières, machines à laver,essoreuses, calandres.



N° 133708. Date de dépôt: 13 avril 1950, 14 h.
Fabrique d'espadrilles Edelweiss Ernest Kammerer Bulle, à Bulle (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Espadrilles, sandales, pantoufles, babouches avec semelles de ficelles et de cuirs. Chaussures, sandales, pantoufles en raphia avec semelles de ficelles, de raphia et de cuirs. Semelles à coudre en ficelles sans talons et avec talons feutres et cuirs.

EDELWEISS

Nr. 133709. Hinterlegungsdatum: 17. April 1950, 18 Uhr.
Prof. Dr. phil. Eugen Matthias, Hottingerstrasse 19, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gesundheitliche, orthopädische Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien. Künstliche Gliedmassen. Turn- und Sportgeräte. Fahrräder. Tuben- und Flaschenverschlüsse. Bestandteile aller genannten Produkte.

PROMA

N° 133710. Date de dépôt: 25 avril 1950, 19 h.
Monocoup Société Anonyme, rue d'Aguesseau 116, Boulogne-Billancourt (Seine, France). — Marque de fabrique et de commerce.

Dispositifs pour le graissage central de machines, et d'engins de locomotion, et pièces détachées et les accessoires de ces dispositifs.

**GRAISSAGE CENTRAL
MONOCOUP**

Nr. 133711. Hinterlegungsdatum: 25. April 1950, 21 Uhr.
Godfrey L. Cabot, Inc., Franklin Street 77, Boston (Massachusetts, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlenschwarz für den allgemeinen Gebrauch in der Industrie; und Kohlen-schwarz zur Verwendung bei der Herstellung von Tinten.

STERLING

N° 133712. Date de dépôt: 27 avril 1950, 18 h.
Vacuum Oil Company AG., Spiegelgasse 4, Bâle (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 72558. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1950.

Substances solides, pâteuses, liquides ou gazeuses pouvant être utilisées pour le graissage ou comme carburant ou combustible pour la production de force motrice, l'éclairage, le chauffage; pouvant être utilisées également comme solvant ainsi que comme matière première pour la fabrication de produits divers et également comme produits d'entretien, tels que substances pour lessiver, nettoyer, détacher. Produits pour la protection de tous objets ou pour rendre possible ou favoriser leur conservation. Tous produits dérivés du pétrole. Appareils et accessoires pour le transport, l'emmagasinage, le filtrage et la distribution.



N° 133713. Date de dépôt: 27 avril 1950, 18 h.
Vacuum Oil Company AG., Spiegelgasse 4, Bâle (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 72559. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1950.

Substances solides, pâteuses, liquides ou gazeuses pouvant être utilisées pour le graissage ou comme carburant ou combustible pour la production de force motrice, l'éclairage, le chauffage; pouvant être utilisées également comme solvant ainsi que comme matière première pour la fabrication de produits divers et également comme produits d'entretien, tels que substances pour lessiver, nettoyer, détacher. Produits pour la protection de tous objets ou pour rendre possible ou favoriser leur conservation. Tous produits dérivés du pétrole. Appareils et accessoires pour le transport, l'emmagasinage, le filtrage et la distribution.



N° 133714. Date de dépôt: 27 avril 1950, 18 h.
Vacuum Oil Company AG., Spiegelgasse 4, Bâle (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 72567. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1950.

Substances solides, pâteuses, liquides ou gazeuses pouvant être utilisées pour le graissage ou comme carburant ou combustible pour la production de force motrice, l'éclairage, le chauffage; pouvant être utilisées également comme solvant ainsi que comme matière première pour la fabrication de produits divers et également comme produits d'entretien, tels que substances pour lessiver, nettoyer, détacher. Produits pour la protection de tous objets ou pour rendre possible ou favoriser leur conservation. Tous produits dérivés du pétrole. Appareils et accessoires pour le transport, l'emmagasinage, le filtrage et la distribution.

D.T.E

N° 133715. Date de dépôt: 27 avril 1950, 18 h.
Vacuum Oil Company AG., Spiegelgasse 4, Bâle (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 72568. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1950.

Huiles, graisses et cires en tous genres et produits similaires employés pour le graissage, l'éclairage, le chauffage, ou comme carburants, ainsi que des essences et autres produits générateurs de force motrice.

MOBILCOMPOUND

Nr. 133716. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1950, 14 Uhr.
Hanwe Handschlin & Wenger, Mühlegasse 5, Gelterkinden (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Aechte Baselbieter-Rahmtäfel.



N° 133717. Date de dépôt: 10 mai 1950, 18 h.
Fabrique des Produits alimentaires Maggi, Kempththal-Lindau (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et condiments.

Anita

N° 133718. Date de dépôt: 10 mai 1950, 18 h.
Fabrique des Produits alimentaires Maggi, Kempththal-Lindau (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et condiments.

Contessa

N° 133719. Date de dépôt: 10 mai 1950, 18 h.
Fabrique des Produits alimentaires Maggi, Kempththal-Lindau (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et condiments.

Reginella

Nr. 133720. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1950, 18 Uhr.
Grossenbacher & Co., Rosenheimstrasse 2, St. Gallen (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kinderwagen.



Nr. 133721. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1950, 19 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Klichberg (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 72717. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1950 an.

Früchte enthaltende Erzeugnisse, nämlich: Kakao, Schokolade und Konfiseriewaren.

FRUCTINA

N° 133722. Date de dépôt: 22 mai 1950, 18 h.
van Leisen S. A., rue de la Synagogue 34—36, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 72911 de A. Van Leisen Fils, Plainpalais (Genève). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mai 1950.

Cycles et autres véhicules; parties et accessoires desdits.



Nr. 133723. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1950, 10 Uhr.
C. Stockmann, Apoth., Sarnen (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 71429 von Carl Stockmann, Sarnen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1949 an.

Alkoholfreie Getränke und Mineralwasser.

Fresca

Nr. 133724. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1950, 17 Uhr. Standard Lack- & Farbenwerke AG. (S. A. des Usines des Vernis et Couleurs Standard) (Standard Lacquer & Paint Works Ltd.), Altstetterstrasse 76, Zürich 9 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72503. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1950 an.

Farben, Lacke und Emailen aller Art.

ELASTICA

Nr. 133725. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1950, 17 Uhr. Standard Lack- & Farbenwerke AG. (S. A. des Usines des Vernis et Couleurs Standard) (Standard Lacquer & Paint Works Ltd.), Altstetterstrasse 76, Zürich 9 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72502. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1950 an.

Farben, Lacke und Emailen aller Art.

Standard

Nr. 133726. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1950, 20 Uhr. Eri Gesellschaft Kübler & Cie., Stuttgarterstrasse 14, Göppingen (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72583. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1950 an.

Lederfett, Lederlack, Lederappretur, Lederlasur, Lederglasur, Lederpolitur, Ledercreme, Lederfarbe und Lederwischse.

Mignon

N° 133727. Date de dépôt: 1^{er} juin 1950, 17 h. American Optical Company, Mechanic Street 14, Southbridge (Worcester, Massachusetts, E.-U. d'Amérique). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 73307. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juin 1950.

Montures ophthalmiques et pièces pour celles-ci propres à supporter et tenir des lentilles devant l'œil; protecteur de l'œil contre éblouissement, poussière et particules volantes; lentilles ophthalmiques et flans pour celles-ci; lentilles grossissantes, lentilles pour examiner les erreurs de l'œil, lentilles de condensation, lentilles sphériques, lentilles cylindriques, lentilles toriques, lentilles composées, instruments pour mesurer les erreurs de réfraction de l'œil, instruments pour mesurer la puissance des lentilles, instruments pour observer les conditions de réfraction de l'œil, instruments pour examiner les conditions de réfraction de l'œil, des lentilles, des loupes, instruments à lentilles pour l'essai et l'examen de l'œil et d'autres objets, instruments pour mesurer les dimensions physiques et la position de l'œil, instruments pour mesurer les dimensions physiques des lentilles, instruments pour réfléchir un faisceau de lumière dans l'œil ou sur un objet à examiner, et pièces pour les instruments ci-dessus.



Nr. 133728. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1950, 18 Uhr. Corn Products Refining Company, Battery Place 17, New York (Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72746. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juni 1950 an.

Flüssige und feste Glucose, Traubenzucker, Nährzucker, Nahrungsmittel, chemische und pharmazeutische Produkte.

DEXTROPUR

Nr. 133729. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1950, 9 Uhr. Arthur Guinness Son & Co., Limited, Park Royal Brewery, Cumberland Avenue, London (Grossbritannien) und James's Gate, Dublin (Irland). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72630. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1950 an.

Bier (Stout).



N° 133730. Date de dépôt: 27 mai 1950, 13 h. CAT Créations artistiques et techniques, rue Saint-Martin 176, Paris 3^e (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Allumeurs.



Löschungen wegen Nicht-Erneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im November 1930 eingetragene und am 12. Juni 1950 gelöschte Marken
Marques enregistrées en novembre 1930 et radiées le 12 juin 1950

71112	71208	71239	71295	71322	71358	71404	71441	71682
71177	71219	71240	71296	71323	71362	71405	71442	71683
71180	71220	71248	71297	71325	71374	71406	71451	71687
71181	71221	71254	71298	71329	71375	71407	71458	71856
71182	71222	71255	71299	71330	71377	71408	71467	71880
71188	71223	71256	71303	71332	71382	71410	71540	72233
71189	71224	71257	71309	71334	71384	71411	71563	72234
71196	71225	71261	71312	71335	71385	71412	71565	72247
71199	71226	71262	71313	71336	71386	71432	71574	72248
71200	71227	71267	71314	71337	71388	71435	71575	72249
71202	71229	71269	71315	71339	71389	71436	71600	72245
71203	71230	71289	71316	71340	71390	71437	71601	72633
71204	71232	71292	71317	71353	71391	71438	71602	72659
71206	71237	71293	71318	71355	71392	71439	71603	72786
71207	71238	71294	71321	71357	71393	71440	71666	

Nachträge — Suppléments

Im März 1926 eingetragene und am 12. Juni 1950 gelöschte Marken
Marques enregistrées en mars 1926 et radiées le 12 juin 1950

61310—61315

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Dem Herrn Louis Lang, Tapetenhaus, in Baden, Obere Gasse 35, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt. Die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, dauert bis zum 18. Oktober 1955. (AA. 187)

Aarau, den 19. Juni 1950.

Für die Polizeidirektion, Kantonales Patentamt.

Sifimmo

Société anonyme ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

Les créanciers de la société sont informés que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 juin 1950 a décidé de réduire le capital social de 1 000 000 de fr. à 100 000 fr., par voie de rachat et d'annulation de 900 actions de 1000 fr. nominal chacune.

Les créanciers de la société sont avisés qu'ils ont la faculté, aux termes de l'article 733 C. O. et dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions éventuelles devront être faites chez FIDES Union Fiduciaire, rue du Lion d'Or 6, à Lausanne. (AA 196^e)

Genève, le 16 juin 1950.

Le conseil d'administration.

Société continentale d'appareils mécaniques pour la verrerie, société anonyme, à Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juin 1950 a décidé la réduction du capital social de 250 000 fr. à 100 000 fr., par le remboursement de 150 000 fr., soit de 150 fr. par action.

Avis est ici donné aux créanciers de la société que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, avec indication du montant de leur créance, à M^e Henri Périsset, notaire, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 5a, dans le dit délai. (AA. 198^e)

Fribourg, le 15 juin 1950.

L'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Warenverkehr mit der Tschechoslowakei

Trotzdem seit Inkrafttreten des Abkommens über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr mit der Tschechoslowakei vom 22. Dezember 1949 nahezu ein halbes Jahr verflossen ist und die tschechoslowakischen Lieferungen nach der Schweiz den im Abkommen vorgesehenen Umfang ungefähr erreichten, haben die tschechoslowakischen Behörden bisher die Ausnützung der Kontingente für die Ausfuhr schweizerischer Textilien nicht ermöglicht. Der Bundesrat hat sich daher veranlasst gesehen, die Handelsabteilung zu beauftragen, eine vorläufige Sperre der Einfuhr bewilligungspflichtiger tschechoslowakischer Textilien anzuordnen. Infolgedessen dürfen mit sofortiger Wirkung Textilien aller Art tschechoslowakischen Ursprungs, welche bisher der Einfuhrbeschränkung oder Kontingentierung unterworfen waren, auch bei Vorliegen einer Einfuhrbewilligung nicht mehr zur Einfuhr verzollt werden. 140. 19. 6. 50.

Trafic commercial avec la Tchecoslovaquie

Bien que près de six mois se soient écoulés depuis l'entrée en vigueur de l'accord sur le trafic commercial et le service des paiements avec la Tchecoslovaquie, du 22 décembre 1949, et que les livraisons tchécoslovaques en Suisse atteignent approximativement les montants prévus dans l'accord, l'attitude des administrations tchécoslovaques n'a pas permis jusqu'ici l'utilisation des contingents convenus pour l'exportation de textiles suisses. Dans ces circonstances, le Conseil fédéral s'est vu contraint de charger la Division du commerce de prohiber jusqu'à nouvel ordre l'importation des textiles tchécoslovaques soumis à la formalité du permis. En conséquence, les textiles de toute espèce, d'origine tchécoslovaque, qui étaient soumis jusqu'ici à la limitation des importations ou au contingentement, ne pourront plus être admis au dédouanement à l'importation, avec effet immédiat, même sur présentation d'un permis d'importation. 140. 19. 6. 50.

Scambi commerciali con la Cecoslovacchia

Sebbene da quando è entrato in vigore l'accordo sugli scambi commerciali ed il regolamento dei pagamenti con la Cecoslovacchia del 22 dicembre 1949 sia trascorso quasi mezzanno e che le forniture cecoslovacche alla Svizzera abbiano raggiunto press'a poco il livello previsto, le autorità cecoslovacche non hanno agevolato finora l'utilizzazione dei contingenti per l'esportazione di articoli tessili svizzeri. Il Consiglio federale è stato quindi costretto ad incaricare la Divisione del commercio di ordinare un blocco temporaneo delle importazioni di prodotti tessili cecoslovacchi soggetti al regime del permesso. Di conseguenza, gli articoli tessili d'ogni genere d'origine cecoslovacca, che, finora, erano assoggettati alla limitazione od al contingentamento dell'importazione, non potranno più, con effetto immediato, essere sdoganati all'importazione anche se accompagnati da un permesso d'importazione. 140. 19. 6. 50.

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt.) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank hielt am 16. Juni 1950 in Bern unter dem Vorsitz von Nationalrat Dr. A. Müller eine ordentliche Sitzung ab. Der Präsident des Direktoriums orientierte den Bankrat in einem ausführlichen Referat über die wirtschaftlichen Beziehungen der Schweiz zum Ausland und über die Geld- und Kapitalmarktlage. Die letztere ist nach wie vor durch ihre hohe Flüssigkeit gekennzeichnet und erklärt sich zur Hauptsache aus der aktiven Ertragsbilanz sowie der Kapitalbildung im Inland. Der Referent legte die Massnahmen dar, welche die Notenbank teils getroffen, teils ins Auge gefasst hat, um eine weitere Verflüssigung des Marktes zu verhindern. Der Bankrat hat der vom Direktorium vertretenen Auffassung und seiner Politik zugestimmt. Der Bankrat nahm ferner Kenntnis vom Stand der Beratungen betreffend die Revision von Art. 39 der Bundesverfassung (Banknotenartikel). 140. 19. 6. 50.

Thailand — Einfuhrlockerungen

Laut einem kürzlich von der thailändischen Regierung erlassenen Dekret sind ab 29. Mai 1950 nur noch die nachstehend aufgeführten Warenkategorien der Einfuhrbewilligungspflicht unterstellt. Die Einfuhrbewilligungen werden vom Handelsministerium verabfolgt:

1. Foodstuffs
Sugar of all kinds incl. sugar or molasses products not being medicinal.
2. Motor-cars and motorcycles
3. Oxygen
4. Oil for mixing of colours, except Linseed oil containing not less than 170 Iodine
5. Cement for building or construction

Thaïlande
Assouplissement des Importations

Selon un décret promulgué récemment par le gouvernement thaïlandais, seules les catégories de marchandises énumérées ci-après sont encore assujetties à la formalité du permis d'importation. Les permis d'importation sont délivrés par le Ministère du commerce:

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse
Ausweis vom 15. Juni 1950 — Situation au 15 juin 1950

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis		Changements depuis la dernière situation	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	6 233 062 507.45	—	1 796 638.50	—
Devisen — Disponibilités à l'étranger	295 750 265.05	—	600 162.59	—
deckungslähige — pouvant servir de couverture andere — autres	722 769.94	—	—	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse	71 195 993.30	—	—	—
Wechsel — Effets de change	—	—	152 883.91	—
Schatzanweisungen — Rescriptions	—	—	—	—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	—	—	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances sur nant.	13 953 612.87	—	917 277.30	—
Wertschriften — Titres	41 270 451.90	—	—	—
Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse	12 696 602.82	+	5 122 407.38	+
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....	16 968 576.15	+	110 625.30	+
Zusammen — Total	6 695 620 779.98			
Passiven — Passif	Fr.	Fr.		
Eigene Gelder — Fonds propres.....	44 500 000.—	—	—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	4 121 406 080.—	—	46 618 630.—	—
Tägl. (all.) Verbindlichkeiten — Engagements à vue	2 258 532 637.71	+	46 698 399.70	+
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	120 000 000.—	—	—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	153 182 062.27	+	1 636 250.63	+
Zusammen — Total	6 695 620 779.98			

Diskontosatz $1\frac{1}{2}\%$ seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinssatz $2\frac{1}{2}\%$ seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte $1\frac{1}{2}\%$ dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avances $2\frac{1}{2}\%$ dep. le 26 nov. 1936
140. 19. 6. 50.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux
Umrechnungskurse vom 19. Juni 1950 an — Cours de réduction dès le 19 juin 1950

Belgien und Luxemburg Fr. 8.64; Dänemark Fr. 63.45; Frankreich und Marokko Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.50; Schweden: Fr. 84.80; Tschechoslowakei: Fr. 8.80. 140. 19. 6. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

Stanserhornbahn-Gesellschaft

Einladung zur 57. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 1. Juli 1950, 15 Uhr, im Kulm-Hotel «Stanserhorn».

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1949.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnungen per 31. Dezember 1949.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren. Lz 122

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank zehn Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft in Stans bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren der Gesellschaft stehen an der vorerwähnten Stelle im obgenannten Zeitraum zur Verfügung der Aktionäre.

Stans, den 15. Juni 1950.

Der Verwaltungsrat.

HOTEL DU LAC AG. IN LUZERN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Juni 1950, nachmittags 5 Uhr, im grossen Sitzungszimmer des Restaurant «Flora», Luzern, Eingang Seidenhofstrasse 3

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1949, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können vom 21. Juni 1950 an auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind von den Herren Aktionären gegen Ausweis ihres Aktienbesitzes vom 22. Juni an bis spätestens 28. Juni 1950 auf dem Bureau, Eingang Seidenhofstrasse 3, zu beziehen. An der Generalversammlung können keine Zutrittskarten mehr ausgestellt werden. 395

Luzern, den 17. Juni 1950.

Hochachtungsvoll

Namens des Verwaltungsrates der Dulac AG., der Präsident: Dr. Hans Studer.

Kompensationsverkehr Schweiz-Italien

Firma, die laufend grosse Importe durchführt, sucht

Schweizer Exporteure

zum sofortigen Abschluss von Reziprozitäts- oder Sportellogeschäften im Betrage von minimal Fr. 50 000. Es werden eventuell auch schon bestehende Lizenzen übernommen.

Offerten mit Angaben des äussersten Kurses sind erbeten unter Chiffre W 11113 Z an Publicitas Zürich 1. Z 402

Aéromnium S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le vendredi 30 juin 1950, à 11 heures, à l'Union de banques suisses, rue du Rhône, Genève. Ordre du jour: Opérations statutaires. Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires au siège social. X 213 Le conseil d'administration.

Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, den 28. Juni 1950, 14 Uhr 30, im «Bürgerhaus» in Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Bestätigungen und Aenderungen im Verwaltungsrat.
3. Genehmigung des Geschäftsberichts und der Rechnungen pro 1949.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Bestellung der Kontrollstelle pro 1950.
6. Aufnahme eines Bankdarlehens.

OF S 10

Die Zutrittskarten und der Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der Kasse der Gesellschaft in Solothurn (Waffenplatzstrasse 19) und bei den Stationsvorständen der SZB vom 23. Juni bis 27. Juni 1950 bezogen werden, desgleichen unmittelbar vor der Versammlung im Versammlungsort.

Den Kantonen und den Gemeinden, deren Aktienbesitz der Gesellschaft bekannt ist, werden die Karten durch die Post zugestellt.

Die Zutrittskarten berechtigen am 28. Juni 1950 zur freien Fahrt auf der SZB nach Bern-Bahnhofplatz und zurück.

Die Rechnungen und der Revisionsbericht sind vom 19. Juni 1950 an auf dem Bureau der Gesellschaft in Solothurn für die Aktionäre zur Einsicht aufgelegt.

Solothurn, den 12. Juni 1950.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: **Hs. Winzenried.****Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la compagnie est convoquée pour le vendredi 30 juin 1950, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 20 juin 1950, au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 29 juin inclus, contre dépôt des actions, aux domiciles suivants:

à Montreux: à l'agence de la Banque cantonale vaudoise;
à Lausanne: à la Banque cantonale vaudoise;
à Berne: à la Banque cantonale de Berne.

L 247

Montreux, le 16 juin 1950.

Au nom du conseil d'administration,
le président: **M. Lederrey.****Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne**

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale des actionnaires du 17 juin 1950, un dividende de 5%, soit

Fr. 7 net par action, série A (Fr. 10 moins 30% impôt)
Fr. 35 net par action, série B (Fr. 50 moins 30% impôt)

sera payé à partir de ce jour, contre remise du coupon N° 3,

au siège social, à Lausanne,
à la Société de banque suisse, à Bâle et Neuchâtel,
au Crédit suisse, à Zurich et Lausanne,
à l'Union de banques suisses, à Zurich et Lausanne,
à la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel.

L 242

Lausanne, le 19 juin 1950.

Le conseil d'administration.

SUCHARD HOLDING

Société Anonyme

LAUSANNE

Emprunt 3% de 1950 de 3 000 000 de fr.

En conversion de son emprunt 3% de 1941 de 5 000 000 de fr. (solde en circulation: 3 000 000 de fr.), la société émet un

Emprunt 3% de 3 000 000 de fr. de 1950

dont les modalités principales sont les suivantes:

Titres au porteur de 1000 fr. valeur nominale.

Conpons semestriels aux 31 mars et 30 septembre.

Remboursement au pair, sans dénonciation le 31 mars 1965 avec faculté de la société débitrice de rembourser tout ou partie de l'emprunt le 31 mars 1958 et ensuite à chaque échéance de coupons moyennant un préavis de trois mois. En cas de remboursements partiels anticipés, les obligations à rembourser seront désignées, trois mois au moins avant la date du remboursement, par tirages au sort, par séries de 20 numéros.

Cours de conversion: 100.40% + 0.60% moitié du timbre fédéral d'émission = 101%.

Cotation: Bourses de Neuchâtel et Lausanne.

Il n'y aura pas de souscription contre espèces. La société se réserve les titres non souscrits en conversion pour ses propres besoins.

Les demandes de conversion sont reçues du

20 au 27 juin 1950, à midi

au siège de la société, place St-François 14 b, Lausanne, et aux guichets des banques désignées ci-après:

Banque cantonale neuchâteloise Société de banque suisse
Union de banques suisses

qui tiennent les prospectus détaillés et bulletins de conversion à la disposition des intéressés. L 251

Lausanne, le 19 juin 1950.

SUCHARD HOLDING
Société Anonyme.

Luzerner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Kündigung

Wir kündigen hiermit alle vom 1. Juli bis 30. September 1950 kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf weiteres die

Konversion

in 2¾%-Obligationen auf 10 Jahre fest, oder
in 2½%-Obligationen auf 6 Jahre fest
(soweit Konvenienz)

unter Verrechnung des alten Zinssatzes bis zum Ablauf der Kündigungsfrist.

Für gekündigte und nicht konvertierte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Luzern, den 15. Juni 1950.

Die Direktion.

Ville de Genève

Deux obligations 4% Eaux-Vives 1913, sorties au tirage au sort du 6 juin 1950, remboursables au pair, le 1^{er} juillet 1950, à la Caisse municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

2 obligations de Fr. 500
176 286

Le 7 juin 1950.

Le Conseiller délégué aux finances:
Albert Dussoix.**«AGRUNA», Aktiengesellschaft für Grundbesitz, Hergiswil (Nidwalden)****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 30. Juni 1950, 11 Uhr 30, im Hotel «Friedheim», Hergiswil am See

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über eine Kapitalerhöhung auf 4,2 Millionen Franken und Feststellung über die Zeichnung und Einzahlung der Fr. 600 000 nom. neuen Aktien.
 2. Aenderung von Art. 3 der Statuten gemäss Beschlussfassung unter Traktandum 1.
- Beantragte Statutenänderung liegt zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf, sowie bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, und den Herren Lombard, Odier & Cie., Genf. Bei diesen beiden Banken sind auch gegen gebührenden Ausweis die Eintrittskarten zur Generalversammlung bis und mit 28. Juni 1950 erhältlich.

Hergiswil, den 19. Juni 1950.

Der Verwaltungsrat.

Le Sillon Romand S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

pour le samedi 1^{er} juillet 1950, à 11 h. 30 du matin, à l'Hôtel Suisse, à Moutier (Jura bernois.)
Ordre du jour: Opérations statutaires, comprenant notamment la nomination du conseil et des commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, à partir du 23 juin 1950, au bureau de la société, Valentin 4, Lausanne.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs actions jusqu'au 29 juin 1950 inclusivement à la Banque populaire suisse, à Lausanne; en échange, ils recevront leur carte d'admission. L 217

Le conseil d'administration.

SIHLTALBAHN**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 30. Juni 1950, 17 Uhr, im Zunfthaus «Zur Waag» in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichts und Abnahme der Rechnungen pro 1949.

Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1949 kann vom 19. Juni 1950 an bei unserem Direktionssekretariat, Sihlramstrasse 5 in Zürich 1, bezogen werden.

Die Aktionäre erhalten am Tage der Generalversammlung gegen Vorweis der Aktientitel an den Billettschaltern der Stationen der Sihltalbahn ein Gratisbillett zur Fahrt nach Zürich-Selnau und zurück.

Die Stimmkarten werden nach Ausweis über den Aktienbesitz im Stimmlokal ausgegeben. Z 388

Zürich, den 12. Juni 1950.

Namens des Verwaltungsrates,

der Präsident:
Dr. E. Klöti.der Direktor:
F. Bieler.

Ed. Züblin & Cie. AG.

Zürich — Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 1. Juli 1950, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Okenstrasse 4 in Zürich

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichts 1949 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastungserklärung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes. Z 400

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. Juni 1950 an bei den Sitzern der Gesellschaft, Okenstrasse 4, Zürich und Albananlage 2, Basel, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei einem der Geschäftssitze in Zürich oder Basel bis zum 27. Juni 1950 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankausweis oder ähnliche Bescheinigung) bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Le conseil d'administration de la

Société l'Ermitage, à Vevey

convoque Messieurs les actionnaires en assemblée générale ordinaire pour le vendredi 30 juin, à 16 heures, à l'Hôtel Suisse, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination des contrôleurs.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront dès le 19 juin à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès de l'Union de banques suisses, à Vevey, qui délivrera également les cartes d'admission.

Aktiengesellschaft für Kohlenwerte, Luzern

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

30. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 30. Juni 1950, 18 Uhr, in unser Geschäftsdomizil, Adligenswilstrasse 6, Luzern. TRAKTANDEN: 1. Vorlage des Jahresberichts, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1949. Bericht der Kontrollstelle. 2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 3. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates. 4. Wahl der Kontrollstelle pro 1950. Lz 123

Der Bericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 20. Juni 1950 an in unserem Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf. Dasselbe können auch die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden. Luzern, den 17. Juni 1950. Der Verwaltungsrat.

La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 28 juin 1950, à 11 heures 30, au siège de la société, passage des Lions 6, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations au conseil d'administration.
- 5° Nomination d'un contrôleur des comptes. X 212

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés, passage des Lions 6, Genève, à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration.

Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Le dividende pour l'exercice 1949 a été fixé par l'assemblée des actionnaires du 14 juin 1950 à 4,5 % brut, soit à 22 fr. 50 par action, sous déduction des impôts fédéraux. (Montant net du coupon 15 fr. 75.) Il est payable dès le 15 juin 1950 contre remise du coupon N° 46 à la Banque cantonale neuchâtoise et chez Messieurs Bonhôte & Cie, banquiers, à Neuchâtel. N 57

AG. Bündner Kraftwerke

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der 32. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Unternehmung vom 17. Juni 1950 gelangt für das Geschäftsjahr 1949 eine Dividende von 4% auf das Grundkapital zur Verteilung. Die Auszahlung erfolgt ab 19. Juni 1950 wie folgt:

- für die Aktien Serie A zu nominal Fr. 500 mit Fr. 22.50 brutto, abzüglich 5% eidgenössische Couponsteuer (Fr. 1.125) und 25% Verrechnungssteuer (Fr. 5.625), ergebend Fr. 15.75 netto, gegen Ablieferung des Coupons Nr. 8;
- für die Aktien Serie B zu nominal Fr. 100 mit Fr. 4.50 brutto, abzüglich 5% eidgenössische Couponsteuer (Fr. —.225) und 25% Verrechnungssteuer (Fr. 1.125), ergebend Fr. 3.15 netto, gegen Ablieferung des Coupons Nr. 8.

Die Auszahlung erfolgt bei den nachstehend genannten Zahlungsstellen:

- Kasse der AG. Bündner Kraftwerke, Klosters;
- Graubündner Kantonalbank, Chur;
- A. Sarasin & Co., Basel.

Klosters, 17. Juni 1950.

AG. Bündner Kraftwerke.

Kantonalbank Schwyz

Wir kündigen hiermit sämtliche bis und mit 30. September 1950 kündbar werdenden zu 2% und höher verzinslichen Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten, soweit sie nicht bereits gekündigt worden sind.

Für Titel, welche nicht erneuert werden, hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Die Bedingungen, zu welchen wir die gekündigten Obligationen konvertieren, werden wir den Titelinhabern seinerzeit zur Kenntnis bringen.

Schwyz, den 14. Juni 1950.

Die Direktion.

Auto AG. Rothenburg

Einladung der Aktionäre zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 29. Juni 1950, um 18 Uhr, im Gasthaus «Bären» in Rothenburg.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1949, Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Verschiedenes.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz durch das Betriebsbureau in Rothenburg bezogen werden, woselbst Jahresrechnung und Bilanz zur Einsicht aufliegen. Die Eintrittskarten berechtigen zur freien Fahrt mit dem Kursauto hin und zurück und sind dem Fahrpersonal als Ausweis vorzuweisen.

Rothenburg, den 19. Juni 1950.

Der Verwaltungsrat.

Office de pèlerinages de la Custodia di Terra Santa

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 29. Juni 1950, 10 Uhr 30, im Bureau von Herrn Philippe Freymond, Notar, place St-François 12, Lausanne.

Traktanden:

1. Protokoll der konstituierenden Generalversammlung vom 29. März 1949.
2. Bericht des V.R.
3. a) Geschäftsbericht pro 1949;
b) Bericht des Rechnungsrevisors;
c) Genehmigung der Jahresrechnung 1949 und Entlastung der leitenden Organe.
4. Verlegung des Sitzes der Gesellschaft.
5. Statutarische Wahlen. Z 401

Der Verwaltungsrat.

Société financière la Concorde

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale ordinaire

aura lieu à Genève, au siège social, rue Général Dufour 22, le jeudi 29 juin 1950, à 11 heures.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
 - 2° Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1949.
 - 3° Rapport du contrôleur des comptes.
 - 4° Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
 - 5° Nomination d'un ou plusieurs contrôleurs des comptes pour l'exercice 1950.
- Pour assister à cette assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 28 juin 1950, à Genève, à l'adresse sus-indiquée.

A la même adresse, MM. les actionnaires pourront prendre connaissance du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan, de même que du rapport des contrôleurs.

Le conseil d'administration.

Holding Ed. Laurens S.A., Bâle

Suivant décision de l'assemblée générale du 13 juin 1950, le dividende afférent à l'exercice 1949/1950 sera payable, contre présentation du coupon N° 21, à raison de 20 fr. moins impôts 30%, net 14 fr. pour les actions ordinaires série A, et de 8 fr. moins impôts 30%, net 5 fr. 60 pour les actions ordinaires série B, à partir du 20 juin 1950, aux domiciles suivants:

S.A. Ed. Laurens, Extension Suisse, à Genève;
Société de banque suisse, à Bâle;
Crédit suisse, Zurich,

et à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques. X 214

Produits d'Epagny (Gruyère) S.A.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

du jeudi 29 juin, à 11 heures 30, à l'Hôtel de la Croix Blanche, à Epagny

Tractanda:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport de gestion du conseil d'administration.
- 3° Rapport de l'office de contrôle.
- 4° Décision de l'assemblée sur les conclusions de ce rapport.
- 5° Expiration du mandat de 3 administrateurs et leur réélection.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur peuvent être consultés par les actionnaires à partir du 19 juin au siège de la société.

Pour prendre part à l'assemblée générale, messieurs les actionnaires doivent justifier leur qualité d'actionnaire ainsi que le nombre de leurs titres au siège de la société jusqu'au 29 juin, à 9 heures 30.

Le conseil d'administration.

Neuregelung der Warenein- und -ausfuhr und der Lenkung des Zahlungsverkehrs

Die in Nr. 116 des SHAB vom 20. Mai 1950 veröffentlichten Texte (Orientierung, 15 Erlasse sowie Liste der ermächtigten Banken) sind, in einer Broschüre von 32 Seiten zusammengefasst, erhältlich. Preis: Fr. 1.— (inkl. Spesen).
Voraussetzungen erteilt auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Nouvelle réglementation de l'importation et de l'exportation des marchandises ainsi que des paiements

Les textes publiés dans le N° 118 de la FOSC du 23 mai 1950 (orientation, 15 arrêtés et ordonnances, ainsi que la liste des banques agréées) ont été réunis en une brochure de 32 pages. Prix: Fr. 1.— (frais compris).
En versant préalablement ce montant à notre compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne, on pourra faire figurer la commande au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, prière de ne pas confirmer les commandes à part par écrit.
Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Hornmehl oder Hornpuder

Zu kaufen gesucht grössere Mengen

feinster Ansmahlung, frei von Fremdkörpern.

Offerten unter Chiffre P 7575 S an Publicitas Sitten.

PESOLA die kleine zuverlässige Briefwaage

No. 490
bis 30 g
mit 1-Gramm-Einteilung

No. 491
bis 100 g mit 2,5-Gramm-Einteilung



Fr. 9.50
bei

LANDOLT-ARBENZ
PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 15

DIOP
COPIE-DRUCK

Sie sind der Konkurrenz überlegen wenn Sie es verstehen, Ihre Argumente mit originalgetreuen Tatsachenberichten, wie Referenzbriefe, Gutachten, Zeugnisse, zu unterstützen. Machen Sie Gebrauch von diesem Tip.

Fotokopien f. wenige Blatt zu Fr. 1.— bis Fr. —.75 pro Stück. Fotodrucke für Aufträge ab 50 Stück zu Fr. 18.10, pro 100 Stück Din 4 Fr. 19.55 + wusst.

Hausmann
ZÜRICH
ST. GALLEN

Prompte VISA-Besorgung nach
DEUTSCHLAND
und
ÖSTERREICH
durch
DANZAS

Reisebureaux
BASEL: Centralbahnplatz 8, Tel. 31988
ZÜRICH: Bahnhofplatz Tel. 273031

Einmalige und unbeschränkte Visaen
vier Monate Gültigkeit

NEU! Kollektiv-Visa für Deutschland und
Visum-Erleichterungen nach Jugoslawien.

TH. HAASS AG
Matten
DIE SOLIDE HAASSVERPACKUNG SCHÜTZT DIE WARE

Kellerraum

zirka 400 m² sehr trocken, mit Geseleanschluss, Lift und guter Zufahrt, an einem Eisenbahnknotenpunkt der Zentralschweiz gelegen, per sofort zu vermieten. — Anfragen unter Chiffre M 37709 Lz an Publicitas Luzern.

Warenumsatzsteuer

(16. Auflage): Broschüre von 60 Seiten zum Preis von Fr. 1.—, Einzählungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Abroll-Apparate
für
Packpapier
und
Wellkarton-
Rollen

Große Ersparnis an Papier und Zeit

Coupeur-Schneide-Apparate
Wand- und Tischmodelle für diverse Rollenbreiten
(Prospekte zu Diensten)

P. Gimmi & Co. AG., «Zem Papyrus», St. Gallen

Comptable

cherche pour le 1er septembre place dans commerce ou industrie, Pratique dans industrie et banque, Langues: français, allemand, italien, notions d'anglais, Sténographie, dactylographie. Capable d'assumer poste à responsabilité. — Ecrire sous P 3792 N à Publicitas Neuchâtel.

KIW
für
Wasser- und
Pressluftschläuche

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telefon (082) 236 66

Nidwaldner Kantonalbank

Obligationenkündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1950 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf den nächstzulässigen Termin. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. — Lz 125

Wegen Wiederanstellung gekündigter Titel bittet man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Stans, den 15. Juni 1950. Die Direktion.

Geburts-Anzeigen
in aparter reicher Auswahl

LANDOLT-ARBENZ
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 85
TELEFON (051) 23 97 57

A remettre à Genève Commerce de tissus

situé dans le centre de la ville, Vastes locaux à disposition, Mobilier, Agencement, Stock de marchandises à céder, Conditions intéressantes. — Demander adresse sous chiffre Hab 455-1 à Publicitas Berne.

Junger Weilschweizer mit Diplom des K. V., guten Deutschkenntnissen und sehr guten Kenntnissen der Italienischen Sprache, sucht Stelle als

Bureau-Angestellter

(Buchhalter oder Hilfsbuchhalter)

wo sich ihm Gelegenheit bieten würde, sich in der deutschen Sprache zu vervollständigen, Offerten unter Chiffre P 3101 P an Publicitas Pruntrut.

TINOL-Weichlötlösung
Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto,

TINOL-Lötzinndraht
mit säurefreiem Flussmittel, 1 bis 4 mm Durchmesser.

FLUITIN-Spezial-Harzlötlösung
für Radio- und Elektroindustrie, 1 bis 3 mm Durchmesser.

Generalvertreter:
Heli. Schweizer, Postfach 111, Basel 13.

Neues Schaffen auf
EYE-EASE-Papier

Langjährige Forschungen haben ergeben, dass das leicht grünliche «Eye ease»-Papier die Augen viel weniger anstrengt als das grelle, weisse Papier und daher ein viel konzentrierteres Arbeiten erlaubt. Profitieren auch Sie von Simplicon-Eye ease-Mehrfarben-Blocken für Kontroll-, Buchhaltungs-, Kalkulations- und viele andere Zwecke. In Papeterien käuflich.

75 Jahre
SIMPLEX

Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG Bern

- Kleinste Grundfläche der Apparate
(wie ein Normal-Briefbogen)
- Geringstes Volumen der Tonträger
(Platte für 1/2 Std. = 15 cm Ø)
- Einfachste Bedienung
(Derselbe Daumen schaltet auf Diktat & Abhören)
- Klarste Wiedergabe
(Regulierbare Lautstärke und Modulation)

Vier hervorragende Vorzüge der

SOUNDSCRIBER

DIKTIER- & REGISTRIERAPPARATE

Prospekt N° 401 zeigt u. a. das Markieren der Brieflängen und der Korrekturen direkt auf der flexibelsten, 25 mal regenerierfähigen Platte.

J.F. Pfeiffer A-G Zürich
Löwenstr. 61 Tel. (051) 25 15 80
Filialen in: Basel, Bern, Chur, Luzern